



فهرست شاخص های اعتباربخشی – در حوزه معاونت آموزشی

در فرایند خود ارزیابی و اعتبار بخشی موسسه ASIC شاخص ها به زبان انگلیسی مورد استناد و مرجع کاراست. ترجمه فارسی صرفاً به منظور تسهیل درک کلی از شاخص ها می باشد لذا دربردارنده ترجمه لغت به لغت نیست. خواهشمنداست هرگونه پیشنهاد و نظرات اصلاحی خود را جهت ارتقای سطح کیفی این ترجمه، به دبیرخانه اعتباربخشی بین المللی دانشگاه از طریق ایمیل intl.accreditation@sbmu.ac.ir منعکس فرمایید. تقسیم بندی شاخص های اعتباربخشی ASIC به سه دسته کلی زیر می باشد:

- شماره گذاری یک قسمتی نظیر 1، 2، 3 که شاخص های سرگروه را نشان می دهد.
- شماره گذاری دو قسمتی نظیر 1.1، 1.2، 1.3، شاخص های زیر گروه در هر گروه را نشان می دهد.
- شماره گذاری ستاره دار نظیر *1 نشان دهنده سطح عالی آن شاخص است.

باتشکر

معاونت بین الملل

دبیرخانه اعتباربخشی بین المللی دانشگاه



A Premises and Health and Safety

فضاها، سلامتی، و ایمنی

A.5: Students have access to informal study areas including IT provision where appropriate. It is expected that there are opportunities for independent study within the College that is quiet study areas and casual access to IT laboratories/Wi-Fi facilities. Students are expected to have free access to the internet, including e-mail.)

در مکان های مقتضی، دانشجویان به فضاهاى مطالعه غیررسمی از جمله تسهیلات فن آوری اطلاعات (IT) دسترسی دارند. انتظار می رود که فرصت هایی برای مطالعه مستقل در درون دانشگاه وجود داشته باشد مثل محل های مطالعه ی ساکت و دسترسی غیر رسمی آزمایشگاه های IT [سایت های کامپیوتر] یا تسهیلات Wi-Fi. انتظار می رود دانشجویان دسترسی رایگان به اینترنت و ایمیل داشته باشند.

A.7: Classrooms, laboratories, workshops and other specialized teaching areas provide adequate space for the numbers of students required to use them and are equipped to a level consistent with the needs of the academic programs. (Classrooms: The number of seats should equate to at least 50% of the total student numbers and room sizes should match course numbers. IT laboratories are expected to have up-to-date computers, printers etc. with broadband access. Colleges teaching English language are expected to have supporting technology.)

کلاس ها، آزمایشگاه ها، کارگاه ها و دیگر محل های آموزشی تخصصی، فضای کافی برای تعداد دانشجویانی که ملزم به استفاده از آنها هستند را تامین می کند و این مکان ها در سطحی متناسب با نیازهای برنامه های آموزشی مربوطه مجهز هستند. (کلاس ها: تعداد صندلی ها باید با تعداد حداقل 50 درصد شمار کل دانشجویان متناسب باشد و اندازه کلاس ها باید با شمار دوره ها هماهنگی داشته باشد. آزمایشگاه های IT [سایت های کامپیوتر] باید رایانه ها، چاپگرها، و دیگر تجهیزات به روز به همراه دسترسی به پهنای باند [اینترنت پرسرعت] داشته باشند. انتظار می رود دانشگاه هایی که زبان انگلیسی تدریس می کنند، از فن آوری پشتیبان [مانند لابراتوار زبان] برخوردار باشند.

* Commendable provision of A.7: The majority of classrooms/IT laboratories have projection facilities and/or a high standard of relevant facilities for practice-based courses.



اکثر کلاس های درس یا آزمایشگاه های IT [سایت های کامپیوتر] مجهز به تجهیزات ویدئو پروژکتور هستند و یا از استاندارد بالایی از تسهیلات مربوطه برای پشتیبانی از دوره های آموزشی عملی برخوردارند.

B Management and Staff Resources

مدیریت و منابع انسانی

B.4: Courses and/or academic subject areas are managed by appropriately qualified and experienced staff

دوره ها و / یا حوزه های موضوعی دانشگاهی از سوی کارکنان کارآمد و با تجربه مدیریت می شوند.

* Commendable provision of B.4: There is a designated person or persons one of whose principal roles is to take responsibility for the successful delivery of the academic program (Roles may include ensuring that: students are properly registered with the awarding body; appropriate facilities and resources are in place; cover for absent staff is arranged; students are entered for examinations; course reviews are arranged)

فرد و یا افرادی معین هستند که نقش اصلی آنها پذیرفتن مسئولیت برای ارائه ی موفق دوره های دانشگاهی است. (نقش های مربوطه ممکن است مشتمل بر حصول اطمینان از موارد زیر باشد: دانشجویان به نحوی شایسته از سوی مجموعه ی اعطا کننده مدرک ثبت نام شده اند، تسهیلات و منابع مناسب نیز در اختیار قرار می گیرد، برای کارکنان غائب جایگزین در نظر گرفته می شود، بازبینی دوره های آموزشی طراحی می شوند.)

B.5: Classes are timetabled appropriately in terms of room sizes and their facilities, and of providing reasonable attendance schedules for students (student attendance schedules should comprise a minimum of 15 hours of organized study excluding breaks, normally scheduled over at least 2.5 days)

کلاس ها به شکلی مناسب با توجه به اندازه کلاس ها، امکاناتشان و نیز با توجه به تامین زمانبندی حضور منطقی برای دانشجویان برنامه ریزی می شوند. (زمانبندی حضور دانشجویان باید شامل حداقل 15 ساعت مطالعه زمانبندی شده منهای اوقات استراحت باشد که به طور معمول طی حداقل 2/5 روز برنامه ریزی شده است)

B.5.1: Current course and room timetables



دوره های فعلی و برنامه ی اتاقها

B.6: Written procedures exist for the production and conduct of summative and formative tests/mock examinations, course work and other assessments; which are the responsibility of the College; there are arrangements for the secure storage of examination papers, students' scripts and students' work.

روندهای مکتوبی برای تولید و اجرای ارزیابی های میان ترم و پایان ترم/آزمون های صوری، کارهای درسی و دیگر ارزیابی ها وجود دارد که از وظایف دانشگاه است. ترتیبی داده می شود که برگه های امتحانی و کارها و نوشته های دانشجویان به شکلی مطمئن بایگانی شوند.

B.6.1: Written procedures for the production of examination/test papers for formative tests/mock examinations

روندهای مکتوبی برای تولید اوراق امتحانی برای آزمون های میان ترم و آزمون های صوری

B.6.2: Written procedures for the conduct of assessments, including invigilation arrangements

روندهای مکتوبی برای اجرای ارزیابی از جمله هماهنگی برای مراقبتهای سر جلسه امتحان

B.6.3: Arrangements for the receipt and secure storage of examination/test papers and students' scripts, course work and other submitted work

هماهنگی برای دریافت و ذخیره امن اوراق امتحانی و نوشته های دانشجویان، کارهای دوره و دیگر کارهای تحویل داده شده

B.6.4: Confirmed approval of the College as an awarding body test/examination centre as appropriate (originals)

تاییدیه تصدیق شده دانشگاه به عنوان مرکز مجاز برگزاری امتحانات که می تواند مدرک اعطا کند (اصل مدرک)

B.8: All teaching staff are subject to review of their teaching with a view to achieving continuous improvement of standards

تمامی کارکنان آموزشی [ساتید] مورد ارزشیابی تدریس قرار می گیرند. نگاه ارزشیابی بر حصول ارتقا مداوم استانداردهاست.



* Commendable provision of B.8: There are written procedures in place for addressing issues identified in the observation of teaching and for monitoring improvement; and evidence to show the effective use of these procedures

روندهای مکتوبی برای پرداختن به مسائل شناسایی شده در بازدید از روش تدریس ها و برای نظارت بر بهبود آن وجود دارند؛ شواهدی نیز وجود دارد که استفاده ی کارآمد از این روندها را نشان می دهد.

B.8.1: Written procedures for the observation of teaching

دستورالعمل مکتوب بازرسی (آزرو) آموزش [تدریس]

B.8.2: Records of observation of teaching

سوابق مربوط به بازرسی آموزشی [تدریس]

C Learning and Teaching: Course Delivery

یادگیری و تدریس: ارائه دروس (دوره های آموزشی)

C.1: Pre-enrolment, students receive details of entry requirements/other criteria, fee charges and refund policy and personal documentation which has to be produced in order to complete enrolment

پیش از ثبت نام، دانشجویان جزئیات شرایط ورود به موسسه ی آموزشی مربوطه را به همراه میزان شهریه ها و روش های بازپرداخت و نیز فهرست مدارک شخصی ای را که باید برای ثبت نام ارائه کنند، دریافت می کنند.

C.1.1: Pre-enrolment information

اطلاعات پیش از ثبت نام

C.2: Students are adequately briefed on the nature and requirements of their chosen courses including curriculum; assessment regulations; reading lists

دانشجویان به دقت در جریان جزئیاتی درباره ی ماهیت و نیازمندیهای دوره های درسی و یا تحقیقاتی انتخابی شان و نیز برنامه ی درسی، قوانین ارزشیابی، و مقالات و متون دانشگاهی مربوطه قرار می گیرند.



C.2.1: Course handbooks/course descriptions

کتابچه توصیف دوره

C.3: Academic staff have an appropriate level of subject knowledge (normally at least a first degree or equivalent professional qualification and at an academic equivalent to the level of the course(s) being taught) and pedagogic skills as evidenced (normally) by formal qualifications

کارکنان دانشگاه سطح مناسبی از دانش موضوعی را دارا می باشند (اغلب حداقل یک مدرک مقدماتی و یا ویژگی حرفه ای معادل در سطح دروسی که تدریس می شوند) و مهارتهای آموزشی ای که معمولا با احراز توانمندیهای رسمی نشان داده می شوند.

C.3*: The majority of teaching staff have a formal pedagogic qualification (at the minimum level of Preparation for Teaching in the Lifelong Learning Sector (PTLLS))

اکثر اساتید دارای دانش آموزشی دانشگاهی هستند (برای مثال در سطح حداقلی آماده سازی برای تدریس در بخش آموزش مادام العمر (PTLLS) که به شکل آموزش کوتاه مدت و یا آموزش از راه دور در بریتانیا ارائه می شود). یا معادل مربوط به آن در کشور ایران

C.3.1: CVs of all teaching staff detailing: Academic, professional and teaching qualifications; Summary of academic career and other relevant employment; Recent/current self-development activities; Responsibilities within the College

سوابق کاری و تحصیلی همه ی کارکنان با جزئیات زیر موجود است

- مهارتها و دانش آکادمیک، حرفه ای و آموزشی
- خلاصه ای از مشاغل آکادمیک و دیگر مشاغل استخدامی مربوط
- فعالیتهای خود ارتقائی جدید و یا فعلی
- مسئولیتهای درون دانشگاه / مدرسه ی عالی

C.4: The delivery of courses is conducted in ways which facilitate student learning, success and active participation, and is supported by appropriately equipped teaching facilities. (Classroom observation by inspectors will assess the effectiveness of course delivery, including the recognition by staff of the needs of non-native speakers.)



فهرست شاخص های اعتباربخشی – در حوزه معاونت آموزشی

ارائه ی دوره ها به شیوه هایی صورت می گیرد که فراگیری دانشجویان و موفقیت و مشارکت فعال آنها در امر آموزش را تسهیل کنند و با امکانات مناسب آموزشی تجهیز شده باشند. (بازدید کلاس های آموزشی توسط بازرسان کارآمد بودن ارائه ی دروس و نیاز های زبانی دانشجویان غیر بومی را ارزیابی می کند.) تحقیق موفق و مناسبی صورت می گیرد.

C.4*: All teaching observations have to be commendable as evidenced by appropriate Standards for Accreditation - UK Institutions teaching and learning approaches, the effective use of teaching and learning support equipment (this may include a learning and teaching platform, such as Blackboard), and high quality, comprehensive hand-out materials

همه ی بازدیدهای تدریس می توانند به عنوان شواهدی از رویکردهای آموزشی مناسب مورد تایید قرار گیرند:
استفاده ی کارآمد از وسایل کمک آموزشی (تخته و مواد آموزشی که بین دانشجویان توزیع می شوند).

C.4.1: Lesson plans relating to the course description

نمونه برنامه های درسی مربوط به توصیف دوره

C.4.2: Written procedures for teachers on providing feedback on students' work

رویه های نوشته شده برای معلمان در خصوص ارائه ی پاسخ به کار دانشجویان

C.4.3: Samples of marked student work

نمونه هایی از کارهای نمره داده شده ی دانشجویان

D Quality Assurance and Enhancement

توسعه و تضمین کیفیت

D.1: The College undertakes an annual course review which includes formal input from students and staff.

دانشگاه بازبینی آکادمیک سالانه ای از دوره های خود مشتمل بر داده هایی از دانشجویان و کارکنان خود را به عمل می آورد.

D.1*: Formal minutes of course review meetings show that effective action is taken as a result of the course review process



صورتجلسات رسمی از جلسات بازبینی دوره های آموزشی که نشان دهنده اقداماتی کارا است که در نتیجه ی فرآیند بازبینی دوره ها انجام گرفته اند

D.1.1: Written procedures for conducting course review

رویه های نوشته شده برای بازبینی آکادمیک دوره ها

D.1.2: Records of course review meetings which include action points

سوابق ضبط شده ی جلسات بازبینی شامل اقدامات انجام شده

D.2: As part of the course review process, the College monitors students' academic development and pass/completion rates, and analyses examination results to identify trends and inconsistencies

به عنوان بخشی از روند بازبینی، دانشگاه پیشرفت علمی دانشجویان و میزان موفقیت آنان را به همراه نتایج امتحانات و پیشرفتهای پژوهشی تحلیل و نظارت می کند تا چگونگی پیشرفت خود بررسی نماید.

D.2*: Statistical analysis is made of examination results, making comparisons across modules assessed at a given time and with earlier results, together with evidence of any action taken OR cohort analyses are made showing the progression of all students who enroll on each course at a given time and gain a formal award

تحلیل های آماری براساس نتایج آزمون ها مقایساتی را میان جنبه های ارزشیابی شده در بازه های زمانی معین به همراه نتایج پیشین آنها به عمل می آورند که به همراه شواهدی از هر عملی که انجام می شود و یا تحلیلهای گروهی که صورت می گیرند که پیشرفت همه ی دانشجویانی که در هر دوره ثبت نام کرده اند و مدرک رسمی دریافت کرده اند را در زمانی خاص نشان می دهد

D.2.1: Student examination results from awarding bodies

نتایج امتحانات دانشجویان

D.2.2: Written analyses of student performance by course and cohort



فهرست شاخص های اعتباربخشی – در حوزه معاونت آموزشی

تحلیل های نوشتاری از عملکرد دانشجویان بر حسب درس و گروه

D.3: As part of the course review process, mechanisms exist for students to provide feedback on courses and their delivery, such as: questionnaires assessing individual staff performance, course delivery and academic/welfare support; and/or representation on course committees and/or staff/student liaison groups

به عنوان بخشی از روند بازبینی دوره ها، سازوکارهایی برای دانشجویان وجود دارند که درباره ی نحوه ی ارائه ی دروس، کیفیت نظارت بر پژوهش و کیفیت منبع کمکی هستند. این سازوکارها ممکن است شامل پرسشنامه های دانشجویی برای ارزیابی عملکرد تک تک کارکنان، ارائه ی دروس و حمایت های آکادمیک و رفاهی؛ و نیز نمایندگی در گروه های درسی و یا گروه های ترکیبی دانشجویان و کارکنان باشد

D.3*: There is documented evidence to show that effective action is taken in response to student feedback

شواهدی وجود دارند که نشان می دهند اقداماتی کارآمد در پاسخ به واکنش های دانشجویان صورت می گیرد.

D.3.1: Examples of completed feedback questionnaires

نمونه هایی از پرسشنامه های تکمیلی دانشجو نسبت به جنبه های مختلف دانشگاه

D.3.2: Records of relevant meetings involving students

سوابق ضبط شده ی جلسات مربوطه با حضور دانشجویان

D.4: The College has written procedures to improve and enhance the quality of its teaching and learning and relevant records

دانشگاه دارای رویه هایی نوشته است تا کیفیت آموزش، فراگیری و نیز فعالیتهای پژوهشی خود را ارتقا بخشد.

D.4*: There is a written record that all College policies and procedures are formally reviewed and updated annually



سند نوشته شده ای هست که نشان می دهد همه ی سیاستها و رویه های جاری در دانشگاه به شکل سالانه بازبینی شده و روزآمد می شوند.

D.4.1: Written procedures which cover course delivery, formative assessment, monitoring student progress

رویه های نوشته شده که دربرگیرنده ی ارائه ی دروس باشند مشتمل بر ارزشیابی تدریس و پایش و پیشرفت دانشجویان

D.4.2: Records of completion, retention rates, completion rates, pass rates and attendance rates.

سوابق قبولی دانشجویان، میزان حضور دانشجویان، قبولی و مردودی، و اتمام دوره ها

D.5: For internal courses (see definition in Area of Operation F) the College has written procedures for curriculum development and course design; and the academic level of internal courses is consistent with equivalent courses in UK universities, FE colleges or professional/awarding bodies.

برای دوره های داخلی (مفهوم آن را در قسمت "F" ببینید.) دانشگاه رویه هایی برای تنظیم برنامه ی درسی و طراحی دوره ها نوشته است؛ سطح آکادمیک دوره های درونی با دوره های معادل به شکل بین المللی در دانشگاهها، کالج های تحصیلات تکمیلی و یا مجموعه های حرفه ای دیگر هم راستا یا سازگار است (یا با سایر مقامات معادل مربوطه در کشور ایران)

D.5.1: Written procedures for course design and curriculum development

رویه های نوشته شده برای طراحی دوره و توسعه ی برنامه درسی

D.5.2: Records of relevant course development meetings

سوابق ضبط شده ی جلسات توسعه ی آموزشی مرتبط

D.5.3: Course descriptions, including outline of curriculum, learning outcomes, teaching approaches and assessment details

توصیف دوره با ذکر جزئیات برنامه، نتایج فراگیری، رویکردهای آموزشی و نظام ارزشیابی



D.5.4: Course approval documentation

مدارک تاییدی دوره

D.5.5: Evidence of external validation

شواهدی از تایید بیرونی

F Awards and Qualifications

صلاحیت و اعطای مدرک

F.1: External course. The College can demonstrate that its external courses lead to genuine accredited awards, such as franchises from UK universities and/or those leading to awards of recognized awarding bodies including those overseas; the College has evidence that registered Tier 4 students complete the course in full-time mode; the College ensures that students are registered with the awarding body

دوره های بیرونی. دانشگاه می تواند نشان دهد که دوره های بیرونیش به مدارک اعتباربخشی شده واقعی و اصل دست می یابند. (مثل حق رای و تایید دانشگاهها ی معتبر و مجموعه های شناخته شده ی دیگر، حتی در دیگر کشورها)؛ دانشگاه اطمینان حاصل می کند که دانشجویان (خارجی با ویزای دانشجویی) در مجموعه های فوق ثبت نام می شوند.

F.1.1: Course summary (Appendix 4 to the Application Form) for each approved external course

کتابچه ی دوره برای هر دوره ی خارجی تایید شده

F.1.2: Confirmation of franchise and/or other collaborative arrangements such as articulation and progression with UK universities, signed by a person empowered with the necessary authority (originals).

تایید حق رای و دیگر هماهنگی های همکارانه مثل تایید، بیان و پیشرفت و رقابت با دانشگاههای تایید شده ی بین المللی (اصل)
مدرک)

F.1.3: Confirmed center status of recognized UK awarding bodies (originals)



وضعیت مرکزی تایید شده از دانشگاه های اعطای مدرک (اصلی ها)

F.1.4: Evidence that foreign awards are recognized by their own government and have been authorized to be delivered overseas, and by UK NARIC at the appropriate academic level

شواهدی برای تایید این که مدارک ارائه شده توسط دانشگاههای خارجی و دیگر موسسات واقعی اند به این ترتیب که مجموعه ی تایید کننده به شکلی رسمی در کشور خود شناخته شده است و می تواند در کشورهای دیگر نیز خدمات ارائه نماید.

F.1.5: Written evidence that students are registered with the awarding body

شواهد نوشته شده ای مبنی بر این که دانشجویان در مجموعه ی اعطا کننده مدرک ثبت نام شده باشند.

F.1.6: Written evidence that the awarding body follows quality assurance procedures in its collaborative relationship with the College and, in the case of UK universities, that they follow relevant QAA guidelines

شواهد مکتوبی که مجموعه ی اعطا کننده مدرک رویه های تضمین کیفیت را در همکاری خود با دانشگاه طی کرده، در خصوص دانشگاههای بریتانیا باید اصول مربوطه در QAA رعایت شوند. در ایران نیز مقام مربوطه معادل باید در نظر گرفته شود.

F.2: Internal courses. The College can demonstrate that its internal courses lead to awards/certification relevant to the needs of students.

دوره های داخلی: دانشگاه می تواند نشان دهد که دوره های درونیش به مدارک کاملاً مورد تاییدی از دانشگاهها و مجموعه های حرفه ای شناخته شده ی دیگر دست می یابند.

F.2.1: Course summary (Appendix 4) for each internal course

کتابچه ی دوره برای هر دوره ی داخلی

F.2.2: Certificates for each internal course

مدارک تاییدی دورههای داخلی دانشگاه



F.2.3: Documentation confirming educational institution or awarding body recognition of the College's internal courses (originals)

مستنداتی که تایید می کند که دانشگاه به عنوان مقام صادر کننده مدرک، صلاحیت اعطای مدرک برای دوره های داخلی را دارد
(اصل مدرک)

F.3: A documented framework for formative assessment of students. Summative assessment of students is undertaken in an ethical, fair and robust manner

چارچوبی مستند برای ارزشیابی پیوسته و رسمی دانشجویان. ارزشیابی هدفمند دانشجویان به شیوه ای اخلاقی، عادلانه و محکم صورت می گیرد.

F.3.1: Written guidance for staff on the scheduling and content of formative assessment (all courses) and summative assessment (internal courses)

راهنمایی های نوشته شده برای کارکنان در خصوص ارزشیابی هدفمند همه ی دوره ها و ارزشیابی پیوسته ی فعالیت پژوهشی

F.3.2: Written summative assessment regulations for internal awards (where the summative assessment is not provided by the validating body).

قوانین نوشته شده برای ارزشیابی هدفمند در خصوص دوره های داخلی در جاییکه مجموعه ی تایید کننده ارزشیابی هدفمند انجام نمی دهد.

F.4: Students are made aware of what constitutes academic misconduct, such as cheating, personation, collusion, fabrication, and plagiarism, and of the consequent penalties. The College takes steps to prevent academic misconduct

دانشجویان آگاه می شوند که چه چیز بدرفتاری آکادمیک به شمار می رود، مثل تقلب، ثرقت ادبی، جعل و غیره و جریمه های ناشی از این ها چه هستند. دانشگاه اقدامات لازم برای جلوگیری از بدرفتاری آکادمیک را انجام می دهد.

F.4.1: Written guidance on academic misconduct

رویه های نوشتاری در خصوص بدرفتاری آکادمیک

G Marketing and Recruitment



جذب و بازاریابی

G.4: Academic selection criteria, including English language requirements, for international students are appropriate to the academic standards of the courses for which they have applied so that students have a reasonable expectation of being successful. In selecting students, the College meets the requirements of equal opportunities and anti-discrimination legislation

معیارهای دانشگاهی جذب از قبیل زبان انگلیسی، برای دانشجویان خارجی متناسب با استانداردهای دانشگاهی دوره ها است تا بدین ترتیب دانشجویان بتوانند انتظار معقولی از موفقیت خود داشته باشند. در جذب دانشجویان، دانشگاه الزامات فرصت های برابر و قوانین ضد تبعیض نژادی را رعایت می کند.

H Systems Management and Compliance with UK Border Agency (UKBA) Regulations

مدیریت سیستم و تطابق با مقررات اداره مهاجرت انگلستان (UK Border Agency) / سازمان های معادل مربوطه
در ایران

H.2: The College creates and maintains accurate and up-to-date student files and stores these securely

دانشگاه، فایل های دقیق و به روزی را از دانشجویان ایجاد، نگهداری می کند و آن ها را ایمن ذخیره می کند

H.2.1: Written administrative procedures/process diagram for creating and maintaining student files

دیگرام فرایند یا روندهای اداری مکتوبی برای ایجاد، و نگهداری فایل های دانشجویی

H.2.3: Evidence of a self-service system for students to update their personal details or a change of circumstance form; an historical record of contact details should be kept



شواهدی از وجود یک سیستم مانند پروفایل شخصی برای دانشجویان تا بتوانند جزئیات شخصی خود یا تغییر در شکل شرایطی را در آن به روز رسانی کنند، سوابق تاریخی جزئیات تماس باید نگهداری شود

H.4.1: Written administrative procedures/process diagram for recording and monitoring student attendance; procedures should cover punctuality and monitoring the extent of lateness for classes

دیباگرام فرایند یا روندهای اداری مکتوبی برای ثبت و پایش حضور دانشجویان. روندها باید ناظر بر امر حضور به موقع (سروقت) در کلاس و پایش میزان تاخیر دانشجویان در کلاس ها باشد

H.6: The College closely monitors students' academic progress, for example through a system of personal academic tutoring and/or formative assessments, to ensure that they are capable of completing their chosen course. The College has robust procedures for issuing warnings to students with unsatisfactory progress. The College informs UKBA of students unlikely to gain the qualification in the expected time within ten working days of determining this

دانشگاه به دقت پیشرفت آموزشی دانشجویان را پایش می کند. برای مثال از طریق سیستم آموزش دانشگاهی شخصی یا از طریق برگزاری آزمون های میان ترمی تا از توانایی دانشجو در اتمام موفقیت آمیز دوره انتخابی اش اطمینان حاصل کند. دانشگاه قوانین سخت گیرانه ای برای صدور نامه های اخطار به دانشجویانی دارد که پیشرفت تحصیلی رضایتبخشی ندارند. دانشگاه همچنین به مقامات مهاجرت درخصوص اتمام ناموفق احتمالی دانشجو در زمان مشخص برای آن دوره ظرف مدت 10 روز کاری از تشخیص این موضوع اطلاع رسانی می کند.

توضیحات: تنها بخش **دیباگرام فرایند پایش پیشرفت تحصیلی** مورد نظر است. بخش گزارش دهی به مقامات مهاجرت مربوطه در ایران و برای دانشجویان خارجی، از سوی معاونت بین الملل پیگیری می شود.

H.6.1: Written administrative procedures/process diagram for monitoring academic progress and reporting unsatisfactory progress to UKBA

دیباگرام فرایند یا روندهای اداری مکتوبی برای پایش پیشرفت تحصیلی و گزارش دهی پیشرفت نارضايتبخش دانشجو به مقامات مهاجرت



دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی و درمانی شهید بهشتی

معاونت بین الملل

مدیریت روابط بین الملل، اعتباربخشی، و رتبه بندی

فهرست شاخص های اعتباربخشی – در حوزه معاونت آموزشی

توضیحات: تنها بخش **دیگرام فرایند پایش پیشرفت تحصیلی** مورد نظر است. بخش گزارش دهی به مقامات مهاجرت مربوطه در ایران و برای دانشجویان خارجی، از سوی معاونت بین الملل پیگیری می شود.